

China

aktuell



- **Klaus Mühlhahn**
Zwischen Ablehnung und Akzeptanz –
Menschenrechte und Geschichte im
modernen China
-
- Ausländische Banken drängen nach China
 - Der Chemieunfall von Songhua und das
Potenzial für soziale Proteste
 - Kreis- und Kommunalwahlen in Taiwan
 - Das neue Stiftungsrecht in der VR China

ISSN 0341-6631

Jahrgang XXXV, Heft 1/2006

CHINA aktuell

erscheint alle zwei Monate

Preis des Einzelheftes: EUR 15,00

Jahresabonnement: EUR 82,00

Studentenabonnement: EUR 40,00

(jeweils zuzüglich Versandkostenanteil)

Herausgeber und Vertrieb

Institut für Asienkunde

Rothenbaumchaussee 32

20148 Hamburg

Tel.: (0 40) 42 88 74-0

Fax: (0 40) 4 10 79 45

E-Mail: ifa@giga-hamburg.de

Homepage: www.giga-hamburg.de/ifa

Das Abonnement verlängert sich automatisch um ein Jahr, wenn es nicht bis zum 31.12. gekündigt worden ist.

Editors

Karsten Giese

Heike Holbig

Editorial Management

Petra Brandt

Editorial Board

Thomas P. Bernstein, Columbia University, New York

Kjeld Erik Brødsgaard, Copenhagen Business School

Joseph Y. S. Cheng, City University of Hong Kong

Elisabeth Croll, School of Oriental and African Studies, London

Jørgen Delman, Nordic Institute of Asian Studies, Copenhagen

Bernd Eberstein, Universität Hamburg

Joseph Fewsmith, Boston University

Taciana Fisac, Universidad Autónoma de Madrid

Doris Fischer, Universität Duisburg-Essen

Michael Friedrich, Universität Hamburg

David S. G. Goodman, University of Technology Sydney

Bettina Gransow, Freie Universität Berlin

Thomas Heberer, Universität Duisburg-Essen

Sebastian Heilmann, Universität Trier

Hans Hendrichke, University of New South Wales, Sydney

Carsten Herrmann-Pillath, Universität Witten-Herdecke

Robert Heuser, Universität zu Köln

Christopher Hughes, London School of Economics

Barbara Krug, Erasmus Universität Rotterdam

Mechthild Leutner, Freie Universität Berlin

Knut Benjamin Pißler, Max-Planck-Institut für ausländisches und internationales Recht, Hamburg

Eberhard Sandschneider, Deutsche Gesellschaft für Auswärtige Politik, Berlin

Thomas Scharping, Universität zu Köln

Gunter Schubert, Universität Tübingen

David Shambaugh, George Washington University, Washington, D.C.

Markus Taube, Universität Duisburg-Essen

Wang Gungwu, National University of Singapore

Wong Siu-lun, Centre of Asian Studies, The University of Hong Kong

Nachdruck nur mit Genehmigung des Herausgebers

Editorial

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

wir freuen uns, Ihnen heute die erste Ausgabe von *China aktuell – Journal of Current Chinese Affairs* im Jahr 2006 präsentieren zu können. Als ein Produkt des German Institute of Global and Area Studies (GIGA, vormals DÜI/Leibniz-Institut für Globale und Regionale Studien) erscheint die Zeitschrift in neuem Gewand. Die Modernisierung des Layouts, wie Sie es nun in den Händen halten, führt den im vergangenen Jahr eingeleiteten Reformprozess fort. Durch die Einführung des englischsprachigen Untertitels, die aktive Unterstützung durch die Mitglieder des international besetzten Editorial Board und eine verstärkte Einwerbung englischsprachiger Beiträge streben wir eine stärkere internationale Ausrichtung an.

Die vor einem Jahr gewählte Einteilung der Zeitschrift in die Sparten „Studien“, „Im Fokus“ und „Dokumentation“ hat breiten Zuspruch gefunden. Für die Sparte „Studien“ haben wir mit Beginn des neuen Jahres ein anonymisiertes Begutachtungsverfahren (*double-blind referee system*) eingeführt. Wie im nachfolgenden „Quality Statement“ dargelegt, werden sämtliche eingereichten Beiträge extern referiert, um ihre wissenschaftliche Qualität zu sichern. In den Sparten „Im Fokus“ und „Dokumentation“ garantieren wir unseren Lesern in bewährter Weise die tiefer gehende Analyse und wissenschaftliche Kommentierung aktueller und relevanter politischer, wirtschaftlicher und gesellschaftlicher Entwicklungen in China, Hongkong, Macau und Taiwan.

Eine weitere Änderung betrifft das *China aktuell Data Supplement*. Um den englischsprachigen Datenteil künftig einem breiteren Publikum zugänglich zu machen, haben wir uns entschlossen, die relevanten Informationen ab sofort kostenlos online anzubieten. Anstelle der bislang zweimonatlich erscheinenden Printausgaben werden mit Beginn 2006 monatliche Aktualisierungen des *Data Supplement* auf unserer Homepage eingestellt. Sie finden das *Data Supplement* unter www.giga-hamburg.de/ifa/chinadata. Das bewährte Format des Datenteils wird beibehalten. Auch der Jahresindex 2005 wird online abrufbar sein (www.giga-hamburg.de/ifa/zeitschriften).

Wir hoffen, dass das neue Profil von *China aktuell – Journal of Current Chinese Affairs* Sie überzeugt, und würden uns freuen, wenn Sie unsere Zeitschrift weiterhin mit Interesse begleiten.

Ihre

Karsten Giese & Heike Holbig
– Editors –

Editorial

Dear readers,

We are pleased to present you with the first issue of *China aktuell – Journal of Current Chinese Affairs* in 2006. Being one of the range of journals published by the new German Institute of Global and Area Studies (GIGA), *China aktuell* appears in a new format and design.

As of this latest issue, we have introduced a peer-review system for the journal's "Studien" section (see the following "Quality Statement"). This section presents scholarly contributions in German or English which reflect the state of the art in contemporary Chinese Studies. As in the past, the sections known as "Im Fokus" and "Dokumentation" provide concise information and in-depth analyses of the latest political, economic and social developments in China, Hong Kong, Macau and Taiwan.

Since we also wish to make the English-language *China aktuell Data Supplement* available to a larger audience in future, we have decided to put the information online and give readers free access to it via the Internet. Instead of bi-monthly print editions, you'll find monthly updates of the *Data Supplement* on our Web site (www.giga-hamburg.de/ifa/chinadata) starting from the first issue of 2006.

We hope the new format of *China aktuell – Journal of Current Chinese Affairs* will appeal to you.

Yours sincerely

Karsten Giese & Heike Holbig
– Editors –

Quality Statement

China aktuell – Journal of Current Chinese Affairs is an internationally refereed academic journal published by the Institute of Asian Affairs in Hamburg, Germany. All articles (“Studien“) to be published in the journal are subjected to double-blind peer review. This peer review process is an independent quality control procedure for articles submitted to journals and is vital for enhancing the quality, credibility and acceptability of published research papers.

The Editors

It is the declared aim and responsibility of the editors of *China aktuell* to maintain high editorial standards and ensure that the journal fulfils its stated mission as formulated both on the Institute’s website and in the journal itself. The editors decide if a submitted paper is suitable for inclusion and falls within the journal’s remit. If the article is peripheral to the area of interest covered by *China aktuell*, then it will either be rejected immediately or the editors will ask the author to resubmit the paper after it has been revised. If the editors decide that an article is suitable for publication, then it will enter the review process.

The Review Process

The evaluation of each contribution submitted is done in a double-blind peer review. The editors usually select two independent reviewers (sometimes three) who conduct research or work in the same area as the author and are subject specialists. Sometimes the reviewers are members of the Editorial Board, whereas other times the editors will ask ad-hoc reviewers from the international academic network to check an article. In the double-blind process all of the information on the paper which identifies the author is removed and the paper is sent to the reviewers. The reviewers then judge the paper in accordance with a set of standardized criteria and return it to the editors. The editors subsequently pass any comments made by the reviewers back to the author in an appropriate and anonymous form, particularly when rejection or revision is advised. Neither the author nor the reviewers know each other’s identity, thus ensuring impartiality.

Criteria for Judging a Paper

The criteria that editors and reviewers of *China aktuell* use for evaluation purposes correspond to international standards, i.e. factors that are commonly used as benchmarks for academic journals. They are as follows:

Is the article concerned with a subject of high relevance to modern Southeast Asian studies?

Does the article add something new or original to what is already known in terms of theoretical or empirical material?

Is the article clearly related to what has been previously written?

Are the arguments made adequately substantiated and do they have a logical structure?

Is the article well written and clearly presented?

Are the conclusions made strong enough and does the article achieve its stated aims?

The editors use a reviewing scheme which focuses on these questions and includes a series of boxes to tick. Sufficient room is also provided for reviewers to make lengthier comments if necessary.

The Outcome of a Review

Once an article has been reviewed, it is then in one of three states: rejected, accepted, or returned for revision with the suggestion that the author makes amendments to the article which might meet the reviewers' satisfaction. If the reviewers ask for an article to be revised, the author has the opportunity to amend the article and resubmit it for review. At this second review stage, the reviewers decide if the alterations the author has made have taken all the points raised in the first review into account. Accordingly, the paper will be finally accepted or rejected. If an author is unhappy with any stage of the review process, he/she is free to withdraw the paper and submit it to a different journal, subject to prior notice.

Inhaltsverzeichnis

Studien

Zwischen Ablehnung und Akzeptanz – Menschenrechte und Geschichte im modernen China

Klaus Mühlhahn

7

Im Fokus

Ausländische Banken drängen nach China – Marktchancen werden höher als Risiken eingeschätzt

Margot Schüller

41

Der Chemieunfall von Songhua und das Potenzial für soziale Proteste

Katrin Willmann

57

Kreis- und Kommunalwahlen in Taiwan: Ein Machtwechsel kündigt sich an

Hans-Wilm Schütte und Günter Schucher

66

Das neue Stiftungsrecht in der VR China – Fortschritt in Sachen Zivilgesellschaft?

Katja Levy

80

Dokumentation

Inhalt der Dokumentation

93

Außenpolitik

96

Innenpolitik

104

Bildung und Wissenschaft

115

Gesellschaft

118

Außenwirtschaft

125

Binnenwirtschaft

129

SVR Hongkong

137

SVR Macau

142

Taiwan

145

Nachruf

154

Autoren dieser Ausgabe

157

AT	<i>Asia Times</i> online, Hong Kong
BBC PF/EF	BBC Monitoring Global Newslite – Asia-Pacific Political File/ Economic File
BR	<i>Beijing Review</i> online (www.bjreview.com.cn)
C.a.	<i>China aktuell</i> (Hamburg)
CD	<i>China Daily</i> online (www.chinadaily.net)
CEN	<i>China Economic News</i> (Hongkong)
CNAT	Central News Agency (Taipei)
DGB	<i>Da Gong Bao</i> (Hongkong)
DX	<i>Dongxiang</i> (<i>The Trend Magazine</i> , Hongkong)
FAZ	<i>Frankfurter Allgemeine Zeitung</i> (Frankfurt)
FEER	<i>Far Eastern Economic Review</i> (Hongkong)
FT	<i>Financial Times</i> (London)
FZRB	<i>Fazhi Ribao</i> (<i>Legal Daily</i> , Beijing)
GJJ	<i>Guangjiao Jing</i> (<i>Wide Angle</i> , Hongkong)
GMRB	<i>Guangming Ribao</i> (Beijing)
HB	<i>Handelsblatt</i> (Düsseldorf)
IHT	<i>International Herald Tribune</i> (Neuilly-sur-Seine)
JB	<i>Jing Bao</i> (<i>The Mirror Post</i> , Hongkong)
JFJB	<i>Jiefangjun Bao</i> (<i>Liberation Army Daily</i> , Beijing)
JJRB	<i>Jingji Ribao</i> (<i>Economic Daily</i> , Beijing)
LHB	<i>Lianhe Bao</i> (Taipei) (online)
MBY	<i>Ming Bao Yuekan</i> (<i>Ming Pao Monthly</i> , Hongkong)
NfA	<i>Nachrichten für Außenhandel</i> (Köln)
NZZ	<i>Neue Zürcher Zeitung</i> (Zürich) (online)
PD	<i>People's Daily</i> online (www.people.com.cn)
PDE	<i>People's Daily</i> online, englisch (http://english.people.com.cn)
QS	<i>Qishi</i> (Wahrheitssuche, Beijing)
RMRB	<i>Renmin Ribao</i> (Volkszeitung, Beijing)
RTHK	Radio Television Hong Kong
SCMP	<i>South China Morning Post</i> (Hongkong) (online)
ST	<i>The Straits Times</i> (Singapur) (online)
SZ	<i>Süddeutsche Zeitung</i> (München)
TJ	<i>Taiwan Journal</i> (Taipei)
TS	<i>The Standard</i> (Hongkong) (online)
TT	<i>Taipei Times</i> (online)
WSJ	<i>The Wall Street Journal</i> (online)
Xinhua	Xinhua News Agency (Beijing), chin.
XNA	<i>Xinhua News Agency News Bulletin</i> (Hongkong) (online)
ZM	<i>Zhengming</i> (<i>Cheng Ming</i> , Hongkong)
ZTS	Zhongguo Tongxun She (Hongkong)
ZXS	Zhongguo Xinwen She (Beijing)